

Saluton !

He aquí un nuevo número del Boletín Electrónico de la [Federación Española de Esperanto](#).



Jen nova numero de la Bitbulteno de [Hispana Esperanto-Federacio](#).

LA COMISIÓN EUROPEA DISCRIMINA A LAS ASOCIACIONES JUVENILES NO ANGLÓFONAS

El pasado diciembre, la Comisión Europea puso en marcha el [Erasmus +](#), el programa marco de fondos europeos para el período 2014-2020 en el ámbito de la educación, la formación, la juventud y el deporte. *Erasmus +* cuenta con un presupuesto total de 14.770 millones de euros, y es una fuente vital de apoyo financiero para aquellos actores colectivos - por ejemplo, las organizaciones juveniles y las organizaciones no gubernamentales internacionales - que participen en la construcción europea a través de iniciativas en materia de educación, formación profesional y movilidad estudiantil.

El Programa Erasmus+, por lo tanto, está en principio abierto a todos. Sin embargo, la Comisión Europea ha decidido hacerlo accesible de forma desigual, ya que ha editado las directrices (más de 200 páginas) y los documentos necesarios para el registro únicamente en inglés. La traducción al resto de lenguas oficiales de la Unión se ha programado para un momento posterior, no antes de abril de 2014, a pesar de que los primeros plazos para presentar las solicitudes de proyectos comienzan a mediados de marzo del 2014.

La [Asociación Nitobe](#), de ámbito europeo y centrada en la defensa de los derechos lingüísticos, ha denunciado la discriminación aplicada por la Comisión Europea en relación con el nuevo programa Erasmus+, que favorece de forma clara e injusta a los hablantes nativos de inglés. La Federación Española de Esperanto se adhiere a la protesta y ha remitido a los medios públicos un comunicado con la traducción de la denuncia en español. Puede leerse en [este enlace](#).

EŬROPA KOMISIONO DISKRIMINACIAS JUNULARAJN ASOCIOJN LAŬ LA LINGVO

En decembro la Eŭropa Komisiono publikigis la gvidlibron de la nova programo [Erasmus+](#), kiu estas la kadra programo de Eŭropa Unio pri edukado, trejnado, junularo kaj sporto de 2014 al 2020. La entuta buĝeto de la programo *Erasmus+* estas 14,77 miliardoj da eŭroj. Temas pri gravega kaj ampleksa programo, kiu financas, interalie, internaciajn kunlaboradojn kaj iniciatojn de eŭropaj junularaj asocioj, transnacion trejnadon kaj studentan moveblon.

Erasmus+ estas programo malfermita al ĉiuj, grandaj aŭ malgrandaj asocioj, neregistaraj organizoj, publikaj instancoj, kaj ne nur al fakuloj. Tamen, la gvidlibro kaj la regularo de Erasmus+ haveblas nur en la angla. Temas pri pli ol 200 paĝoj kiuj enhavas la detalan priskribon de la kompleksaj proceduroj por akiri financan subtenon de Eŭropa Unio. La tradukoj en la aliaj 23 oficialaj lingvoj de EU ne haveblas, kaj laŭ la Eŭropo Komisiono, ili ne haveblos antaŭ aprilo 2014.

La [Asocio Nitobe](#), dediĉita al la defendo de la lingvaj rajtoj, denoncis la diskriminacion aplikitan de la Eŭropa Komisiono, kiuj nejuste favoras la denaskajn parolantojn de la angla. Hispana Esperanto-Federacio aliĝas al la protesto kaj sendis al la publikaj instancoj komunikon kun la traduko de la denonco en la hispana lingvo. Oni povas ĝin en [tiu ĉi ligilo](#).

Eblas ricevi pliajn informojn pri la kampanjo aŭ kunlabori kun ĝi skribante al la adreso letero@esperanto.es aŭ kontaktante la Federacion en la telefonnumeroj aperantaj [en jena paĝo](#).

Se puede recibir más información sobre la campaña o colaborar con la campaña, escribiendo a la dirección letero@esperanto.es o contactando con la Federación en los teléfonos que figuran [en esta página](#).



HEF TE INVITA

Empezamos un nuevo año que esperamos sea feliz y fructífero para todos los miembros y amigos de la Federación y del esperanto.

El comienzo del año es también un buen momento para renovar la adhesión o para apuntarse a HEF. En nuestra web se encuentra un documento con las [razones por las que merece la pena hacerse socio](#) y en este enlace puede verse [un vídeo recién publicado](#) donde se refleja algo de nuestra actividad. Para acompañarnos, basta con rellenar el [formulario de adhesión](#) en nuestra web y enviarlo a la dirección que allí se indica.

Para participar más en nuestras actividades, puede uno apuntarse a la lista de correo *HEF-anaro*, en la dirección <http://groups.yahoo.com/groups/hef-anaro/>, donde se reciben las informaciones de la directiva y donde todos los miembros pueden colaborar en la vida interna de la asociación.

Durante los próximos días se inaugurará el espacio interno de nuestra web, donde los miembros de la asociación podrán consultar los principales documentos internos. Basta con escribir a esperanto@esperanto.es para recibir el permiso de acceso e informarse sobre el procedimiento.

HEF INVITAS VIN

Ni komencis novan jaron, kiun ni esperas feliĉa kaj profitdona por ĉiuj anoj kaj amikoj de HEF.

Komenco de la jaro estas ankaŭ bona momento por renovigi la aniĝon aŭ aliĝi al nia asocio. En nia retejo troviĝas dokumento [kial indas esti membro de HEF](#) kaj en [tiu ĉi ĵus publikigita video](#) vi povas koni iom pli pri ĝia aktivado. Por akompani nin, simple plenigu [la formularon](#) de nia retejo, kaj sendu ĝin al la adreso tie indikita.

Por partopreni pli en nia aktivado, aliĝu al la retlisto de HEF-anaro, en la adreso <http://groups.yahoo.com/groups/hef-anaro/>, kie vi ricevos la informojn de la estraro, kaj vi mem povos rekte kunlabori en la interna vivo de la asocio.

Dum tiuj ĉi venontaj tagoj inaŭguriĝos la interna spaco de nia retejo, kie membroj de la asocio povos konsulti la ĉefajn internajn dokumentojn. Skribu al esperanto@esperanto.es por ricevi la enirpermeson kaj informiĝi pri la proceduro.

LA FEDERACIÓN PREPARA SUS LÍNEAS DE ACTUACIÓN PARA 2014

Éste es también un buen momento para planificar las actividades para el nuevo año y fijar las prioridades de acción de HEF. La directiva de la Federación Española de Esperanto se reunió el fin de semana pasado y aprobó la propuesta de Plan de Actuación para el año 2014. Además de las necesarias para el funcionamiento general de la asociación, como la captación de nuevos miembros, la celebración de un buen congreso y la puntualidad de nuestro Boletín, otras Líneas de actividad hacen referencia a la coordinación en la

HEF PRETIGAS SIAJN AGADLINIOJN POR 2014

Tiu ĉi estas ankaŭ bona momento por plani la agadojn por la nova jaro, kaj fiksi prioritatojn en la aktivado de HEF. La estraro de Hispana Esperanto-Federacio kunvenis pasintsemajnfine kaj aprobis la proponon de agadplano de la asocio por 2014. Krom la nepraj en la ĝenerala funkciado de la asocio, kiel la varbado de novaj membroj, la okazigo de bona kongreso aŭ la akurateco de nia bulteno, aliaj agadlinioj pri kiuj ni laboras, koncernas la kunordigon de la instruado, la retan agadon, la rilaton kun amaskomunikiloj, la

enseñanza del esperanto, la actividad en la red, la relación con los medios de comunicación, la consolidación de nuestra Bitoteca o el empuje de la sección juvenil. Deseamos también explorar las posibilidades de edición en formato electrónico, aprovechando la experiencia de nuestra Bitoteca y haciendo renacer la tradición de nuestra asociación en ese campo.

Por otro lado, deseamos poner de relieve la actividad en relación con la Unión Europea. Este año, por diversas circunstancias, entre las cuales las elecciones europeas, creemos que la UE estará en el centro del debate social y político en nuestro país. Querríamos aprovechar esta oportunidad para llamar la atención hacia los problemas lingüísticos y de otro tipo en los que el esperanto puede desempeñar un importante papel.

En cualquier caso, nos gustaría escuchar y leer sus ideas, sobre estas y otras iniciativas. Y nos encantaría contar con su colaboración. Aunque todavía no se haya hecho socio de la asociación.

INSCRÍBETE AL CONGRESO ESPAÑOL DE ESPERANTO

Recuerda que a finales del mes de enero termina el primer periodo para apuntarse con un precio reducido al [Congreso Español de Esperanto](#), que tendrá lugar entre el 1 y el 4 de mayo de 2014, en Ronda (Málaga). Puedes verse más información sobre el mismo, incluyendo cuotas, alojamientos y formas de llegar, así como un programa provisional, en la web <http://arundakongreso2014.wordpress.com/>.

Además, está previsto celebrar exámenes oficiales de esperanto de acuerdo con el Marco Común Europeo para las lenguas. Si estás interesado en disponer de un título oficial, contacta con los organizadores para informarte de las distintas posibilidades.

Escribe a kongreso@esperanto.es para conocer todos los detalles.

antaŭenpuŝon de Bitoteko, aŭ la firmigon de la aktivado en la junulara movado. Ni ankaŭ deziras esplori la eblecon lanĉi eldonan fakon por libroj en bita formo, profitante la sperton de nia Bitoteko kaj renaskante la iaman tradiciĝon de nia asocio.

Aliflanke, ĉijare ni deziras reliefigi la agadon rilate al Eŭropa Unio. Dum tiu ĉi jaro, pro diversaj cirkonstancoj, inter kiuj la eŭropuniaj balotoj, ni supozas ke la organizado de tiuj institucioj estos prioritato en la politika kaj socia debato. Ni ŝatus profiti tiun ŝancon por atentigi pri la lingvaj kaj alitipaj problemoj, en kiuj Esperanto povas ludi gravan rolon.

Sed ni volonte aŭskultos kaj legos viajn ideojn, pri tiuj kaj aliaj novaj iniciatoj. Kaj ni certe ŝatos kalkuli je via kunlaboro. Eĉ se vi ankoraŭ ne fariĝis membro.

ALIĜU AL LA HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

Fine de januaro finiĝas la unua rabatita aliĝperiodo por la venonta Hispana Kongreso de Esperanto, kiu okazos de la 1-a ĝis la 4-a de majo 2014 en la urbo Arundo (Ronda, en la provinco Malago, Andaluzio). Ĉefaj informoj pri kotizoj, alirebelcoj kaj gastigado, kune kun provisoro programo, troveblas en la paĝo de la kongreso <http://arundakongreso2014.wordpress.com/>.

Oni antaŭvidas celebri dum la kongreso oficialajn ekzamenojn sub la Eŭropa Referenckadro pri Lingvoj. Se vi emas akiri oficialan titolon, bv. kontakti la organizantojn.

Skribu al kongreso@esperanto.es por koni pliajn detalojn.



OTROS ENCUENTROS DE ESPERANTO

El 99 Congreso Universal de Esperanto, que todos los años organiza la [Asociación Internacional de Esperanto](#) tendrá lugar este año en Buenos Aires, Argentina, entre el 26 de julio y el 2 de agosto. Más información en <http://www.esperanto.org.ar/uk2014/>.

El Encuentro Juvenil Internacional que organiza la sección juvenil TEJO se celebrará en Fortaleza, Brasil, del 18 al 25 de julio. Información en <http://ijk.brazilo.net/>.

Entre el 6 y el 12 de julio del 2014 tendrá lugar en la ciudad costera croata de Rijeka el 10º Congreso de la Unión Europea de Esperanto, con el tema "Una Europa justa con relaciones justas entre las lenguas". Informaciones en la web <http://eeu-kongreso.webnode.com/>.

El 87 congreso de la asociación anacional SAT se celebrará entre el 9 y el 16 de agosto en la ciudad bretona de Dinan. Más información en la web <http://satesperanto.org/-2014-87a-Dinano-.html>.

Un calendario muy completa de encuentros y actividades relacionados con el esperanto, incluyendo algunos destinados específicamente a principiantes y estudiantes, puede consultarse en la página *Eventoj* <http://www.eventoj.hu/2014.htm>.



ALIAJ ESPERANTO-RENKONTIĜOJ

Laŭ decido de la Estraro de UEA, la 99-a Universala Kongreso, kiu okazos en Bonaero, Argentino, inter la 26-a de julio kaj la 2-a de aŭgusto, traktos la temon "*Ĉu la nepoj nin benos? Streboj al daŭripova estonteco*". Interalie, tiu temo markos la finon de la Monda Jardeko de Edukado por Daŭripova Evoluo (2005-2014), sub aŭspicio de Unesko. Pliaj informoj en <http://www.esperanto.org.ar/uk2014/>.

La Internacia Junulara Kongreso okazos en la urbo Fortaleza en Brazilo, de la 18-a ĝis la 25-a de julio. Informoj kaj aliĝoj en <http://ijk.brazilo.net/>.

Inter la 6-a kaj 12-a de julio 2014 okazos en marborda kroatia urbo Rijeka la jubilea 10-a kongreso de Eŭropa Esperanto-Unio. La temo de la kongreso estas: "Justa Eŭropo kun justaj lingvaj rilatoj - malmultekosta komunikado". Detalajn informojn kaj la eblon aliĝi vi trovos en la reto <http://eeu-kongreso.webnode.com/>.

La 87a kongreso de [SAT](#) okazos de la 9a ĝis la 16a de aŭgusto 2014 en Dinano (Bretonio, Francio). La temo de la kongreso: "Civitanoj loke agadas por konstrui ontecon". Pliaj informoj aperos regule iom post iom en la retejo <http://satesperanto.org/-2014-87a-Dinano-.html>.

Tre kompleta kalendaro de Esperanto-renkontiĝoj troviĝas en la paĝo *Eventoj* <http://www.eventoj.hu/2014.htm>.